

### Unknown Spain: Bermeo



Bermeo is a village on the banks of the Bay of Biscay, sited in the province of Biscay, in the Basque Country, to the North of Spain. Its origin is medieval but uncertain, because although Don Diego López mentions it in 1214 with the title of "villa" (that means "town"), it is in 1082 when the second Lord of Biscay, Don Lope Íñiguez, donates the chapel of San Miguel to the monastery of San Millán de la Cogolla with the following words: "*Sancti Michaelis Arcangelis in Portu de Vermelio in ora maris*".

Bermeo combines the three features of the green North of Spain: its cultural treasures, the beauty of the landscape and its delicious gastronomy. Among these attractions the most outstanding one, is that of the chapel of San Juan de Gaztelugatxe, dated in 1053, placed in a high crag joined to the continent by a narrow path and surrounded by the sea with its waves that clash with the coast and have bored through the rock to form natural archs. Its name can have two origins: "gaztelu-aitz" which means "rock of the castle" or "gaztelu-gache" which means "rough castle".

The History of this particular chapel is surrounded by stories of battles and pirates. In 1334, Don Juan Núñez de Lara, Lord of Biscay, and King Alfonso XI of Castilla had a clash there. From France a group of heretics from La Rochelle reached the little isle in 1596; they robbed the chapel and threw the hermit who lived there over the cliff. The famous English privateer Francis Drake ransacked the rock in 1593.

The traveller must cross a stone bridge to reach San Juan de Gaztelugatxe, and walk up the 237 steps which lead to the chapel. This is built on the place where supposedly Saint John the Baptists disembarked when he arrived to Spain.

Travellers can leave their cars on a small terrace before the bridge, but the rest of the way must be done on foot. If you want to have something to eat, you can do it right there, because a picnic area has been built recently. San Juan de Gaztelugatxe is always closed and it is only opened for certain celebrations.

Around the chapel there are beaches of stones which are perfect to go diving. This area is not as populous as the beaches of the Mediterranean, to the East of Spain, and so the visitors can enjoy the quietness of the place.



Bermeo has other attractions apart from San Juan de Gaztelugatxe. One of the most interesting is The Fishing Museum, and ethnographic museum with all types of curious and interesting information about the life of fishermen and the fishing tackles. This museum is in the Torre de Ercilla nowadays. This building is named after the Ercillas family who once owned it.

Other important monuments are: the church of Santa Eufemia, of the XIII century; the arch of San Juan, the last parts of the ancient walls of the XIV century; the Town Hall and the church of Santa María, both in neoclassical style.

The Basque gastronomy is delicious and valued, even more in relation to fish. The elvers, roast sardines, or the cod and vegetable dishes are among the most famous. Hake from Bermeo is highly valued in Spain. But the really typical dish is the marmitako, a tuna and potatoes stew seasoned with a little bit of chilli which gives it a characteristic hot touch. The marmitako is a simple dish that fishermen used to cook in a marmite (a small cooking pot); reason for the name, marmitako.

In order to taste these delightful dishes a traveller can go to any of the many restaurants of Bermeo, but if the traveller wants not only to feed the body but also the soul, the best place to do it is the restaurant Eneperi, one of the most popular in the Basque Country. Eneperi has the appearance of a caserío (a typical Basque house), and is located near the coast, next to San Juan de Gaztelugatxe, which can be seen from the windows of the restaurant while eating.

To finish off the visit, the best thing to do is to go to have chiquitos (or txikitos), which are wines served in little glasses. This is called: "irse de chiquiteo". You should taste the chacolí (or txakolí), that is the typical Basque wine.

**More info:**

<http://www.paisvascoturismo.net>

<http://www.turismopaisvasco.com>

<http://www.bermeokue.com>

<http://www.izaro.org>

[http://www.pbases.com/cyracuse/san\\_juan\\_de\\_gaztelugatxeko/](http://www.pbases.com/cyracuse/san_juan_de_gaztelugatxeko/)

[http://www.revistaiberica.com/Rutas\\_y\\_destinos/pvas/bermeo.htm](http://www.revistaiberica.com/Rutas_y_destinos/pvas/bermeo.htm)

### España desconocida: Bermeo



Bermeo es un pueblo a orillas del mar Cantábrico situado en la provincia de Vizcaya, en el País Vasco, al Norte de España. Su origen es medieval y algo incierto, ya que aunque Don Diego López en 1214 la nombra por primera vez con el título de villa, la primera vez que el nombre de Bermeo aparece en un texto es en 1082, cuando el segundo Señor de Vizcaya, Don Lope Iñiguez, dona la ermita de San Miguel al monasterio de San Millán de la Cogolla con las siguientes palabras: "Sancti Michaelis Arcangelis in Portu de Vermelio in ora maris".

Bermeo combina tres características del verde norte de España: su riqueza cultural, la belleza del paisaje y su exquisita gastronomía. De entre todos sus atractivos destaca uno muy especial: la ermita de San Juan de Gaztelugatxe, de 1053, situada en lo alto de un peñón unido al continente por un estrecho camino y rodeada por olas que han calado la roca hasta formar arcos naturales. Su nombre puede tener dos orígenes: "gatzelu-aitz" que significa "peña del castillo" o "gatzelu-gache" que equivale a "castillo áspero".

La historia de esta peculiar ermita está llena de batallas y piratas. En 1334, Don Juan Núñez de Lara, Señor de Vizcaya, y el rey Alfonso XI de Castilla mantuvieron allí una refriega. En 1596, llegaron al islote los herejes de La Rochelle, quienes desvalijaron la ermita y despeñaron al ermitaño que la ocupaba por los acantilados. También el famoso corsario inglés Francis Drake saqueó el peñasco en 1593.

Para llegar a San Juan de Gaztelugatxe es necesario atravesar un puente de piedra y subir los 237 escalones que llevan a la ermita. Ésta se levanta en el lugar donde supuestamente desembarcó San Juan Bautista al llegar a España.

Los visitantes pueden dejar su coche en una pequeña explanada que hay antes del puente, el resto del camino debe hacerse a pie. Eso sí, si se desea se puede

almorzar allí mismo ya que recientemente se ha construido un merendero. San Juan de Gaztelugatxe se encuentra cerrada habitualmente y sólo se abre para celebraciones especiales.

Alrededor de la ermita hay playas de piedras que resultan perfectas para la práctica del buceo. El lugar no es tan populoso como las playas del Mediterráneo, al este de España, por lo que los visitantes pueden disfrutar de una apacible calma.

Además de San Juan de Gaztelugatxe, Bermeo tiene otros encantos. Uno de los más interesantes es el Museo del Pescador, un museo etnográfico que permite conocer la vida del pescador así como sus aparejos. Actualmente, este museo se encuentra en la Torre de Ercilla, llamada así porque en ella vivió la familia de los Ercilla.

También destacan de Bermeo la iglesia de Santa Eufemia del siglo XIII; el arco de San Juan, último resto de una antigua muralla del siglo XIV; el Ayuntamiento y la iglesia de Santa María, ambos de estilo neoclásico.

La gastronomía vasca es muy rica y apreciada, sobre todo en lo referente al pescado. Son excelentes las angulas a la vizcaína, las sardinas asadas o el bacalao a la vizcaína. La merluza de Bermeo es especialmente apreciada en toda España. Pero el plato realmente típico es el marmitako, un guiso de bonito y patatas aderezado con una pizca de guindilla que le da su característico toque picante. El marmitako es un plato sencillo que cocinaban los marineros durante los largos días de pesca y que solían cocinar en una marmita, una especie de olla pequeña, de ahí su nombre.

El viajero que desee degustar estos sabrosos platos puede hacerlo en cualquier restaurante de Bermeo; pero si además de alimentar el cuerpo desea alimentar el alma, debe hacerlo en el Restaurante Eneperi, uno de los más famosos del País Vasco. El Eneperi tiene el aspecto de un caserío, casa típica vasca, y está situado en la costa, cerca del propio San Juan de Gaztelugatxe, el cual se puede observar desde las ventanas del restaurante a la vez que se disfruta de una espléndida comida. Para rematar la visita, lo mejor es irse de chiquiteo, es decir, a tomar chiquitos (o txikitos), que son vinos servidos en pequeños vasos. Es obligatorio tomar algún chacolí (o txakolí), que es el típico vino vasco.

**Más información:**

<http://www.paisvascoturismo.net>

<http://www.turismopaisvasco.com>

<http://www.bermeokue.com>

<http://www.izaro.org>

[http://www.pbase.com/cyracuse/san\\_juan\\_de\\_gaztelugatxeko/](http://www.pbase.com/cyracuse/san_juan_de_gaztelugatxeko/)

[http://www.revistaiberica.com/Rutas\\_y\\_destinos/pvas/bermeo.htm](http://www.revistaiberica.com/Rutas_y_destinos/pvas/bermeo.htm)